

# ADMINISTRAȚIA

## ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI CLUJ.

APARE DE DOUĂ ORI PE LUNĂ  
REPRODUCEREA FĂRĂ ARĂTAREA IZVORULUI  
E INTERZISĂ

PARTEA OFICIALĂ TOTUȘI SE POATE RE-  
PRODUCE FĂRĂ NICI O RESTRICȚIUNE.



BIROUL REDACȚIEI  
STR. REGINA MARIA 2, TELEFON 56  
APARE  
SUB CONDUCEREA UNUI COMITET  
ABONAMENT  
PE UN AN 150 LEI, PE JUM. AN 75 LEI, UN EXEMPLAR  
5 LEI PENTRU AUTORITĂȚI 200 LEI PE UN AN.

## Opera de construcții școlare în județul Cojocna

Acum, după rezolvirea problemei agrare, cea mai de seamă chestiune care privește țărănimea noastră, este aceia a ridicării sale prin cultură. Fiindcă de prisos vor fi și reforma agrară și votul universal, de prisos toate legiurile, dacă nu se va realiza deplin acea operă de luminare a țărănimei, întreprinsă de marele om al școlii care a fost Spiru Haret.

Actualul ministru de instrucție publică dl Dr. C. Anghelescu, făcându-se continuatorul acțiunii inițiată de Haret, n'a cruțat nici o osteneală și n'a lăsat neîfolosită nici o bunăvoință pentru a desăvârși o operă prin care se asigură temeiul unei din ce în ce mai puternice afirmări a noastre ca nație creatoare de cultură.

O școală ridicată într'un sat înseamnă un mic focar de cultură. Cu cât vor fi mai multe, cu atât va fi mai bine.

Dar o atât de uriașă operă nu e cu puțință s'o realizeze numai statul, care împovărat de atâtea greutăți, nu are de unde da toți banii necesari.

De aceia dl Dr. Anghelescu a desfașurat o vie acțiune de propagandă în toată țara pentru a determina strângerea fondurilor necesare clădirilor școlare la sate.

Aproape toate județele au răspuns cu entuziasm la cererea dlui ministru. În vechiul regat, datorită sprijinului dat de

autoritățile comunale și județene și contribuției populației rurale, care, înțelegând că acțiunea aceasta este în rândul întâi pentru binele ei, a dat bani, materiale de construcție și muncă, s'au putut clădi peste două mii de localuri de școală la sate.

În Ardeal, începută mai târziu, opera de ridicare de școli rurale n'a putut înregistra strălucitele realizări la cari s'a ajuns în vechiul regat. Totuși în unele județe s'au făcut eforturi serioase și s'au înfăptuit începuturi promițătoare.

Astfel în județul Cojocna, comitetul care și-a luat sarcina de a ridica în acest județ necesarele localuri pentru școli, a dezvoltat o activitate intensă. Dl prefect al județului pune o râvnă plină de căldură pentru adunarea fondurilor și activarea lucrărilor de construcție.

În numeroase comune sau clădit școli, în altele localurile sunt în construcție.

Sforțările depuse pentru strângerea banilor trebuincioși au dobândit rezultate apreciable. Totuși contribuția publică ar putea fi și mai mare. Fără a se face nici un fel de presiune, s'ar putea, grație unor măsuri cari în parte au și fost aplicate cu succes, să se realizeze sume mai mari.

Pe lângă mijloacele folosite, până acum cu scopul de a aduna bani pentru clădirile de școală din județ, Comitetul școlar este pe cale să pună în aplicare dispoziții cari deschid noi posibilități de sporire a fondurilor.

Dl Septimiu Mureșanu, prefectul județului, animatorul operei de construcții

școlare în Cojocna, desvoltă o neobosită activitate în această direcție. Prin dese călătorii în cuprinsul județului, Dsa face o propagandă foarte utilă în rândurile țărănimii pentru a o convinge să sprijine cu bani și muncă o acțiune care este spre folosul ei. Rezultatele obținute până acum sunt mai mult decât îmbucurătoare. Ele răsplătesc o râvnă pentru care nu sunt destule cuvinte de laudă.

În curând județul nostru va avea toate clădirile școlare necesare. Opera aceasta se cuvine sprijinită și încurajată de toți câți înțeleg că mai binele pe care toți îl dorim țării, nu poate veni decât dela ridicarea și întărirea prin cultură a țărănimii, alături de populația din orașe cum e Clujul, unde sunt școli primare suficiente, fiindcă în această lume rurală sălășluiesc nesecatele resurse ale energiei naționale.

## PARTEA OFICIALĂ

ROMANIA: Ministerul de Interne Direcțiunea Comunală

Nr: 23799 C/1924.

Copie: București 24 Sept. 1924.

### *Domnule Primar.*

Înainte de 1 Decembrie 1925, urmând a se lua în cercetare de Minister bugetele orașelor pe exercițiul 1925, Vă rugăm să luați măsuri a se întocmi de urgență bugetul aceluia oraș avându-se în vedere următoarele dispozițiuni cu ocazia efectuării lucrărilor preparatorii:

#### **La venituri.**

Se vor prevedea în buget toate veniturile ordinare și extraordinare sub capitole speciale pentru fiecare categorie de venituri, ținându-se seamă la evaluarea lor de media încasărilor pe ultimii 5 ani și de încasările efectuate pe seama exercițiului în curs până la data formării proiectului de buget.

La proiectul de buget ce-l veți înainta Ministerului se va atașa tabloul format de primărie care va conține aceste științe.

Sumele cuvenite orașului din cotele ediționale pe lângă impozitele directe ale Statului vor fi fixate în înțelegere cu administrația financiară, căreia îi veți cere se vă comunice în scris sumele ce se cuvin orașului pe anul viitor din cotele în chestiune, formându-se articole pentru fiecare fel de cote stabilite de legea pentru unificarea contribuțiilor directe.

Veniturile provenite din taxe în baza legii maximului taxelor și contribuțiilor comunale, publicată în Monitorul Oficial Nr. 66 din 1923, vor fi prevăzute sub ca-

pitolul respectiv, având paragraful taxelor în baza art. 1 și paragraful taxelor în baza art. 4 din menționata lege ținându-se seamă ca să se prevadă articole pentru veniturile fiecărei fel de taxă.

Un capitol special va figura în buget pentru taxele la cari are drept comuna în baza altor legi speciale și anume: taxa pentru despăgubirea cărnurilor bolnave conform art. 37 din legea poliției veterinare taxe de prestație etc.

Alt capitol pentru sumele ce are de primit dela Stat în baza diferitelor legi: fondul comunal, impozitul industrial cota-parte din sumele încasate de Stat pentru spectacole etc.

Veniturile proprietăților comunei (clădiri, terenuri, etc.) se vor trece după contractele încheiate pentru acelea cari sunt date în arendă justificându-se suma cu un tablou în care se va trece detaliat fiecare proprietate cu venitul ce produce și cu specificarea contractului sau alte lămuriri.

Sumele rămase de încasat din exerciții închise, (rămășițele) se vor trece sub un deosebit capitol, avându-se grije să nu se prevadă în buget decât suma care se va constata după experiența din trecut că de fapt va fi realizabilă și care va fi justificată cu un tablou numai pentru sumele sigure provenite din exercițiile anterioare (fără exercițiul 1924).

Veniturile uzinelor și a altor întreprinderi ale orașului vor fi trecute sub capitole speciale pentru fiecare întreprindere în parte.

La partea a doua a bugetului de venituri, și anume la veniturile extraordinare va figura:

Excedentele cuvenite din exercițiile, închise în cazul când se hotărăște întrebuintarea lor, notându-se și numerele recepșelor sub care au fost consemnate. În caz când parte din aceste excedente au fost întrebuintate în exercițiul curent, atunci se va trece numai restul, arătându-se la rubrica de observațiuni cu acui autorizare s'au luat sumele și în ce scop anume.

Sub deosebite articole se trece și capitalurile obținute prin împrumuturi sau din vânzări de bunuri ale orașului, ori și din alte surse extraordinare și cari sunt destinate pentru facerea de lucrări edilitare de mare importanță ca construcțiuni, pavăge, iluminat, alimentare cu apă, canalizare și altele.

Sub capitole separate vor figura apoi, veniturile fondurilor sau fondațiilor speciale avându-se grije să se prevadă capitole speciale cu articole respective pentru fiecare fond în parte.

#### Cheltuieli:

Bugetul trebuie să cuprindă toate cheltuielile ordinare și extraordinare ale orașului, conform art. 111. din legea pentru organizarea comunelăr urbane și diferite legi speciale care obligă comunele să achite diferite subvenții: legea sanitară, legea poliției, legea comitetelor școlare și învățământului primar, pentru birourile de plasare (dacă legea relativă a fost aplicată la acel oraș) legea de pensii, pentru biserici etc.

Salariile vor fi provăzute după normele actuale de salarizare cu toate accesoriile legale și pentru întregul period bugetar, cunoscând că potrivit art. 41 din legea contabilității publice, ele nu vor mai putea fi sporite în cursul anului nici direct nici indirect prin deschidere de credite.

Pentru fiecare din articolele destinate la plata de salarii, indemnizații de chirie, de scumpetea traiului și ajutor familiar, se vor întocmi câte un stat în care vor fi trecute toate funcțiunile, gradul, salariile de bază, lunare, precum și celelalte accesorii, totalul pe lună și întregul period bugetar.

Articolul pentru salarii și accesării va fi redactat în modul următor:

- a) Lefi de bază . . . . . Lei.
- b) Indemnitate de scumpete care va cuprinde toate sporurile

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| acordate funcționarilor până       | Lei |
| în prezent . . . . .               | "   |
| c) Ajutor de familie . . . . .     | "   |
| d) Indemnitate de chirie . . . . . | "   |
| Total. . . . .                     | Lei |

Dacă ulterior votării bugetului se va lua vreo măsură pentru funcționarii Statului, în ce privește încadrarea lor, conform normelor stabilite de legea statutului funcționarilor publici, se va avea în vedere de Minister la aprobarea bugetului ca să se facă modificările necesare în concordanță cu dispozițiunile ce se vor lua.

Alocațiunile efectuate la plata cheltuielilor de material vor fi calculate astfel, încât să nu se mai recurgă în timpul anului de cât în mod excepțional, la modificarea bugetului, sau la deschidere de credite, fiecare alocație va fi justificată la rubrica observațiunilor, arătându-se cum se va utiliza și pe ce este bazată. Astfel alocația pentru furnituri de cancelarie se va arăta suma necesară pentru fiecare serviciu în parte în cazul când se prevede alocația generală pentru furage. Numărul vitelor și cantitatea zilnică de fiecare fel de furaj etc. Pentru încălzit nrul camerelor, felul combustibilului ce se procură și cum este calculat etc. etc.

Cheeltuelile angajate în cursul exercițiilor anterioare inclusiv exercițiul 1923, care nu s'a putut achita la timp se vor înscrie sub un articol și capitol special, cu redacțiunea următoare: sume rămasă de plată din exerciții închise, iar în anexe bugetului se va atașa un tablou din care se va menționa fiecare datorie în parte precum și proveniența ei.

Nu se admite ca la rămășițele de plată să se prevadă sume cari privesc exercițiul 1924.

Subvențiunile de Stat pentru diferite servicii, vor fi prevăzute sub un capitol având articole pentru fiecare fel de subvenții și anume: poliția administrativă, pentru serviciul sanitar, cult, biroul de plasare, pensii, etc.

O deosebită sollicitudine recomandăm pentru școli, îngrijind ca să se înființeze comitetele școlare, conform legii respective, precum și a se înscrie în bugetul orașului sub capitol special o cotă de 10% asupra totalului veniturilor ordinare pentru întreținerea școalelor primare. Prin totalul

veniturilor ordinare urmează să se înțeleagă toate acele venituri care nu au o destinațiune specială și pe a căror încasări se pot conta, spre deosebire de veniturile extraordinare cari se compun din resurse accidentale sau temporare, ce sunt destinate prin lege a fi întrebuințate numai pentru construcțiuni și lucrări edilitare.

Cota de 100% arătată mai sus ce se pretinde pentru școli nu se va calcula asupra rămășițelor de încasat din anii trecuți și nici asupra veniturilor diferitelor întreprinderi, uzini și fonduri speciale.

Tot la acest capitol se vor trece sub articolele speciale sumele ce se vor efectua în plus și anume: pentru construcțiuni școlare, diferite materiale necesare școlilor etc.

Un articol special va arăta partea cu care orașul contribuie Ministerului de Interne pentru propaganda culturală și națională.

Toate articolele de cheltuieli vor fi bine și detaliat justificate, Ministerul va reduce alocațiile nejustificate.

După cheltuielile ordinare se vor din cheltuielile extraordinare care se plătesc arăta veniturile înscrise la partea bugetului extraordinar.

Ultimul articol va fi fondul pentru deschidere de credite suplimentare extraordinare.

Odată cu proiectul de buget ni se va înainta o expunere despre care vorbește articolul 113. din legea comunelor urbane, împreună cu tablourile amintite mai sus și anume:

1. Un extras după contul încasărilor și plăților efectuate în cursul ultimilor 5 ani.

2. Tabloul de excedentele și capitalurile ce au fost consemnate, menționându-se din ce se compun (numerar sau efecte) numărul și data recepșionării, valoarea lor și unde se află.

3. Tabloul de împrumuturi ce le are contractat orașul care va conține toate lămuririle necesare, valori, obiectul, anul contractării, instituția de unde s'a luat, unitatea, termenul de amortizare, etc.

4. Tabloul de sumele rămase de plată din anii trecuți, cu arătarea detaliată a fiecărei sume ce trebuie achitată.

5. Tabloul de proprietățile comune (clădiri, terenuri, etc.) cu arătarea venitu-

lui ce produce fiecare proprietate, după contractele de închiriere.

6. Tabloul de sumele rămase de încasat din exercițiile închise, numai acelea ce se cred a fi realizabile.

7. O copie fidelă a inventarului comunei.

8. Programul de toate lucrările ce se hotărăște de comisiunea interimară a se executa în anul viitor și care formează punctul principal al activității Dvoastre.

9. Un tablou de funcționarii comunei arătând pe servicii funcțiunea ce ocupă, titlurile ce posedă și data numirii de funcțiune și înaintări în grad.

10. Un exemplar din bugetul din exercițiul acesta care va fi complectat atât cu modificările de buget, în care caz se va nota articolele ce au fost majorate și cu ce anume sume și cari articole au fost anulate.

Deasemenea la cheltuieli se va arăta articolele sporite prin deschiderea de credite și cu ce anume sumă, în care intră neapărat și articolul pentru deschideri de credite.

Balanța bugetului cerut la puuctul 10. va arăta suma totală a bugetului și modificările survenite în cursul anului.

Proiectul de buget ni se va înainta în 2 exemplare, împreună cu tablourile mai sus menționate formate tot în dublu exemplare și deciziunea comisiunii interimare, până cel mai târziu la 1 Decembrie.

Subsecretar de stat:

Director general:

**R. Franasovici ss. Const. Popescu ss.**

Ministerul de Interne Direcțiunea Administrației Generale  
Contenciosului și Statistice

Nr. 74969 din 6 Sept 1924.

### *Domnule Prefect,*

Ministerul Comunicațiilor ne face cunoscut că primește adese ori cereri de pe la diferite autorități, prin care solicită vagoane cu reducere pe C. F. R. pentru transportul bagajelor funcționarilor ce sunt numiți, transferați sau demisionați din serviciu și ne roagă să dispunem să nu se mai facă asemenea interveniri, deoarece nefiind prevăzute în regulamentul de transportul de căile ferate române S. M. R. nu se pot aproba.

Cheftuelile de asemenea natură pentru funcționarii diferitelor departamente urmează să fie suportată de autoritățile respective, după cum de altfel chiar ultimul alineat alt art. 42 din regulamentul statului Funcționarilor publici prevede ca sumele cheltuite ce li se vor restitui cu ocaziunea ordonănțării indemnității de mutări.

Comunicându-Vă cele ce precad vă rugăm să binevoiți a lua dispozițiuni în consecință.

p. Ministru,  
**ss. Indescifrabil**

Director general,  
**ss. Modolea**

Ministerul de Interne Direcțiunea Administrației Generale  
Contenciosului și Statisticii.

Nr. 76149—13 Sept. 1924.

### *Domnule Prefect.*

Ministerul Cultelor și Artelor prin adresa Nr. 4287 din 8 Sept. a. c. ne aduce la cunoștință că varieteurile, folosesc cu mare reclamă titlul de Teatru inducând astfel în eroare publicul, făcându-l să creadă că are de a face cu o înjghebare artistică serioasă.

Spre a se curma acest echivoc, dăunător teatrelor, avem onoare a Vă ruga să binevoiți a lua dispozițiuni ca varieteurile să fie oprite de a folosi și afișa titlul de Teatru pe care nu-l merită.

p. Ministru ss.  
**Indecifrabil.**

ss. Director General:  
**Indescifrabil.**

Primpședintele Tribunalului Cluj.

Nr. I. A. 97/I-1924 pres.

Cluj, 9 August 1924.

### *Domnule Primar,*

Am onoare a vă aduce la cunoștință ca prin dispoziția legii pentru unificarea organizării judecătorești dela 1 Ianuarie 1925, Judecătoriile comunale din Județul Cojocna sunt desființate în condițiunile alăturatei instrucțiuni — după cari urmează să se conformeze autoritățile — pentru executare întocmai.

Ne veți comunica de urgență dacă lucrările judecătoriilor comunale, s'au activat astfel ca ele să fie puse la curent

până la data când vor trece pe seama judecătoriilor de ocol — și dacă în circumscripția Dvoastră s'au luat măsurile de încunoștințare prin afișări — strigări și altele, astfel după cum prevăd instrucțiunile alăturate.

Sperăm că prin Dvoastră, — executarea dispozițiunilor circularii Ministeriale vor aduce rezultatul vizat și dorit de legea nouă. —

primpședinte,  
**Indescifrabil.**

**Ministerul Justiției, Directoratul General  
din Cluj.**

Nr. 21506 — 1924 Just. E.

## **Ordin circular,** către toate instanțele judecătorești din Ardeal.

„Dela 1. Ianuarie 1925 se desființează judecătoriile comunale din circumscripțiile Curților de Apel: Cluj, Oradea Mare, Timișoara și Ig. Mureș.

Afacerile de competență a acestor judecătorit se vor judeca dela data desființării lor de judecătoriile de pace după regulile competenței lor.”

În urma autorizațiunii Nr. 35834 din 25 Iunie 1924, primite dela Departamentul central, dăm pentru executare riguroasă a acestor dispozițiuni, instrucțiunile următoare:

1. Judecătoriile comunale din Ardeal vor funcționa până la 1 Ianuarie 1925 și vor judeca până la aceasta dată toate afacerile civile deduse atribuțiunilor în legile locale de procedură civilă, dându-și silința ca toate aceste afaceri. întrate până la 31 Decembrie 1924 să le și judece până la aceea dată. Cu deosebire sunt ținute judecătoriile comunale să judece negreșit cauzele primite până la 28 Decembrie 1924 inclusiv.

2. Pricinile nejudicate în acest termen vor fi înaintate judecătoriilor de pace (ocol) respective la 1 Ianuarie 1925 pene truz rezolvare după regulile lor de competență stabilite în legile de procedură civilă.

3. Judecătoriile de ocol (de pace) vor judeca după codul de procedură civilă cauzele de duse lor prin noua lege. Aceasta lege prin desființarea judecătoriilor

comunale și atribuirea în competența judecătorilor de ocol (de pace) a cauzelor supuse nainte judecătorilor comunale, nu a schimbat întru nimic normele codului de procedura civilă referitoare la rezolvarea prin judecătorii de ocol a acestor cauze, astfel nu s'au schimbat dispozițiile privitoare la ținuta de valoare, hotărârea definitivă, apel și la alte chestiuni referitoare la cauzele bagatele. Astfel dacă în aceste cauze în trecut — conform procedurii civile — judecătorii de ocol dădeau hotărâri definitive, cu executarea apelului sau alte căi de atac, — acelea le vor da tot astfel și pe viitor în conformitate cu normele procedurii civile.

4. Pentru a nu se îngrămădi mult lucrările judecătorilor de ocol prin desbateră orală a acestor afaceri cari până acum au aparținut judecătorilor comunale, primăriile comunale vor invita pe reclamantii interesați la aceste afaceri să uzeze de avantajii cererilor pentru emiterea mandatelor de plată prevăzute în codul de procedură specială de aparte mai accelerată, de altă parte mai puțin constituitoare și împreună cu mai puține drumuri.

În acest caz desbaterile urmând a se reduce numai pentru cazurile de opozite, s'ar reduce în mod simțitor și lucrările instanțelor sporite prin noua lege. Aceasta procedură este recomandabilă cu deosebire la procesele cu o valoare mai mică.

5. Acțiunile se înaintau judecătorilor comunale oral sau în scris fără nici o formalitate, orice adresă, cât de simplă a reclamantului, era acceptată și sorocită, aventurile complectări, necesare făcându-se la desbateră. Noua lege n'a intenționat să agraveze nici în direcția aceasta situația părților. Astfel judecătorii de ocol nu vor respinge și nu vor restitui pentru complectare, cât numai e posibil, acțiunile în aceste procese bagatele, înlăturând astfel numai sporirea cheltuelilor justițiabililor și temporizarea procedurii, — dar și înmulțirea corespondenței inutile și a cheltuelilor de material împreunate cu ea, ci în aceste cazuri, când acțiunea defectuoasă, adresa (petiția) reclamantului va putea fi considerată și sorocită ca petiție (cerere) pentru încercare de împăciuire și rezolvată că atari, conform dispozițiilor referitoare ale procedurii ci-

vile, — ajungându-se astfel mai ușor rezultatele bine făcătoare, pe cari le țintește chemarea adevărată a judecătorilor de pace cari urmează să ia locul activității în aceasta direcție a judecătorilor comunale în acest scop judecătorii vor sfătui și îndemna părțile stăruior pe toate căile legale, să se împace, cât se poate fără desbateri formale.

6. Șefii judecătorilor de Ocol (de pace) vor trimite Primăriilor comunale pentru afișare publicațiuni corespunzătoare dispozițiilor acestui ordin circular, invitându-le să aducă la cunoștința publică și pe altă cale obicinuită în comună.

7. Primpreședinții Tribunalelor vor face cuvenitele intervenții primpretorilor de plase și la primarii orașelor din circumscripția lor, iar Primpreședinții Curțiilor de Apel la prefecții din circumscripțiile lor pentru că acestia la rândul lor, să dea celor de sub ordine instrucțiile necesare în scopul executării legii și a acestor dispozițiuni.

8. Primpreședinții Curțiilor de Apel sunt rugați să dea când vor găsi necesar eventualele instrucțiuni ce vor fi reclamate de împrejurări.

p. Ministru: (ss) PAPP.

Dela Primăria orașului Cluj.

Nr. 21324—924 cons.

## Publicațiune.

Să aduce la cunoștința publică că prin ordinul Ministerului Justiției, Directoratul General din Cluj, Nr. 21506—1924 Just. E. din 10 Iulie 1924, se desfinează, judecătoria Comunală din Circumscripția Curții de Apel: Cluj, cu data de 1 Ianuarie 1925.

Până la această dată, judecătoria comunală Cluj va funcționa, iar cu data de mai sus, își va încheia gestiunea și arhiva va fi înaintată Judecătoriei de ocol (pace) spre competență rezolvare.

Cluj, la 9 Octomvrie 1924.

p. Primar:

**Dr. Cărpinișan.**

Consiliul Orașului Cluj.

N. 24838—1924. cons.

**Obiect:** Nicolae Coldea cere punerea în circulație a 2 autobuse de persoane dala gara Cluj, până în comuna Cardoș și retour.

**Hotărîre.**

Consiliul orașului Cluj, permite dlui Nicolae Coldea punerea în circulație a 2 autobuse pentru transportul persoanelor dela gara Cluj până în comuna Cardoș și retour pe lângă condițiile generale stabilite în hotărîrea Nr. 11493—924 și nevoile de transport a funcționarilor și elevilor de școală să fie satisfăcute.

Despre aceasta se avizează petiționarul Poliția de Stat și Gazeta Oficială a orașului.

Cluj, din ședința cons. oraș, ținută la 3 Oct. 1924.

p. Primar:  
**Dr. Cărpinișan.**

Dela Aut. Ind. de I. Instanță a Orașului cu municipiu Cluj.  
No. 2816—1926. Aut. Ind.

**Publicațiune.**

Ioan Hirsch locuitor în Cluj Str. Gh. Tămaș No. 30 cu data de 11 Octobrie a. c. a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial: turnătorie de fier ce să va instala pe intravilanul din Str. Calvin No. 7.

Conform dispozițiilor cuprinse în §.27 al art. de lege XVII. din 1884, și ordonanței Nr. 5224—1920, Ministrului de Industrie și Comerț, se fac atenți, cei pe cari îi privește că, planurile referitoare sânt expuse spre vedere generală în biroul Autorității industriale de I. instanță (Primărie camera 46) în orele oficioase până la 23 Octobrie a. c. și că, eventualele observări contra concesionării acestui stabiliment ind. se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu până la ziua pertractării care se fixează pe ziua de 24 Octobrie 1924. iar la pertractare înaintea Comisiei esmise la fața locului.

Cluj, la 11 Octobrie 1924.

**Varga m. p.**  
Șeful Aut. Ind. de I. instanță.

Consiliul Orașului Cluj.

Nr.: 23282—1924 cons.

**Obiect:** Cererea lui Lazăr L. Stoia și soții pentru a li se permite punerea în circulație a 12 autobuse pe teritoriul orașului.

**Hotărîre :**

Consiliul orașului cu municipiu Cluj, permite dlui Lazăr L. Stoia și soții în mod provizori punerea în circulație a 6 (șase) autobuse pentru transportul de persoane pe teritoriul orașului și anume pe liniile următoare:

1. P Unirii — T. Cipariu — Abator
- 2 „ „ str. Gen. Grigorescu
- 3 „ „ Calea Dorobanților
- 4 „ „ „ Victoriei
5. „ „ „ Mănăsturului
6. „ „ Gara Clinici

Consiliul își menține dreptul de a schimba liniile de curse.

Condițiunile generale sunt cele stabilite în mod provizor prin hotărîrea consiliului oraș Nr. 11493—924 cons.

Despre aceasta se avizează pretenții repr. prin dl Lazăr L. Stoia, Poliția de Stat și Gazeta Oficială a orașului.

Cluj, din ședința cons. oraș ținută la 3 Oct. 1924.

p. primar:  
**Dr. Cărpinișan**

Consiliul Orașului Cluj.

Nr. 22177/1924, cons.

**Publicațiune.**

Se aduce la cunoștință generală, că în ziua de 9 Dec. a. c. la ora 10. a. m. se va ținea licitație publică în sala de ședință a consiliului orașenesc pentru darea în întreprindere a curățitului și transportului fecaliilor din closetele aflătoare în edificiile orașenești precum și în celea particulare de pe teritoriul orașului unde nu este canalizare și apaduct.

Ofertele închise și sigilate se vor preda la ora fixată la mână președintelui consiliului orașenesc.

Condițiile de licitație se pot vedea la Măierîștea Centrală a orașului din Calea Traian Nr. 10 între orele de birou.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 72—84 din legea Contabilității orașului.

Cluj, la 7 Octombrie 1924.

primar:  
Dr. Cărpinișan

### PUBLI CAȚI UNE.

Am pierdut cartea mea de lucru eliberată de Corporațiunea Industrială în anul 1904, — o declar nulă.

Cluj, 2 Octombrie 1924.

Cluj, str, Pata 87.

IOSIF TOTFALUSI  
zidar

### PUBLI CAȚI UNE.

Subsemnatul mi-am pierdut legitimația de mînat, e liberată de Autoritatea Industrială a orașului Cluj — o declar nulă.  
Cluj, 2 Octombrie 1924.

VASILE BERCHEȘ birjar  
Cluj, Calea Mănășturului 41.

### PUBLI CAȚI UNE.

Am pierdut cartea mea de lucru eliberată de Corporațiunea Industrială în anul 1923, — o declar nulă.

Cluj, 7 Octombrie 1924.

SIMEON SĂLAGIAN  
electrician.

ATENȚIUNE LA CAPUL PODULUI DE FIERI  
UNDE-I BIJUTERIA LUI

**Bernat MARKOVITS**

Cel mai eficient magazin de bijuterii, ceasuri și obiecte decorative.

**Schimb de aur și petri prețioase.**

FIȚI ALENȚ LA ADRESĂ!!

### S. SOLE ȘI FIUL

prima fabrică transilvăneană de ștampile de cauciuc și atelier de gravură

első erdélyi ruggyanta bélyegzőgyára és vésőműintézet

CLUJ, STR. NICOLAE IORGA 2.

## Intreprinderea de automobile

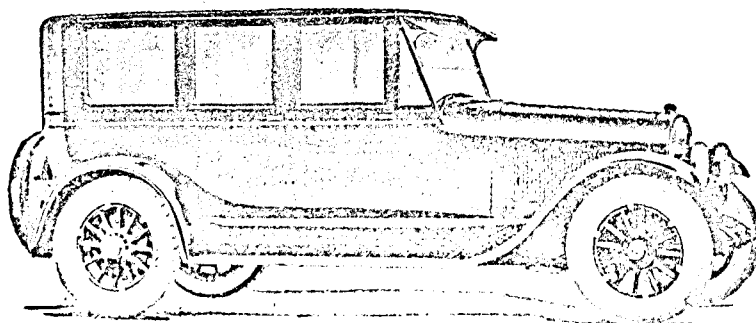
Cu prețurile  
cele mai reduse

# PERRY

Cu prețurile  
cele mai reduse

**LINCOLN „FORD“ FORDSON**

și alte sisteme de: Automobile, Autotractoare, Camioane,  
Mașini Agricole, Accesorii, Piese de schimb, Cauciucuri.



Reprezentanța principală: Cluj, Strada Regina Maria 2. Telefon 999.